



D-304408

Español

TOWER-32AM PG2 / TOWER-32AM K9 PG2

Detector PIR de Movimiento, PowerG, con Lente de Espejo, Antimasking, Inalámbrico, y Tecnología de Doble Uso

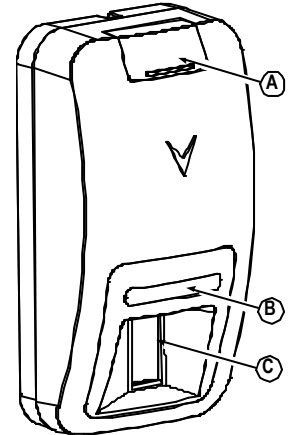


Instrucciones de Instalación

1. INTRODUCCIÓN

El TOWER-32AM PG2 y el TOWER-32AM K9 PG2 (inmune a animales domésticos), con Tecnología de Doble Uso, son detectores PIR con lente de espejo, digitales e inalámbricos, bidireccionales y controlados por microprocesador, que incluyen las siguientes características:

- La tecnología Adaptive Active Infra-Red Anti-Masking proporciona la más avanzada y fiable protección contra intentos deliberados de enmascaramiento (patente en trámite).
- Incluye un transceptor PowerG totalmente supervisado.
- Módulo de microondas en banda-K .
- Incorpora lente de espejo negro (patente en trámite) para inmunidad a luz blanca extremadamente alta.
- Tecnología avanzada de espejos elípticos / parabólicos (patente en trámite).
- Proporciona cobertura de cortina múltiple (patente en trámite).
- V-slot® - tecnología óptica (patente en trámite) para una mayor robustez, más fortaleza contra vandalismo y mucha más alta fiabilidad.
- Protección de zona de reptado.
- El TOWER-32AM K9 PG2 puede distinguir entre seres humanos y animales domésticos que pesan hasta 18 kg (40 libras).
- El algoritmo de avanzada de True Motion Recognition™ (patentado) permite distinguir entre el movimiento de un intrusor real y toda otra perturbación que pueda causar falsas alarmas.
- Autodiagnóstico incorporado para ambos detectores PIR y microondas.
- Indicadores de calidad de enlace incorporados; el instalador no necesita acercarse físicamente al panel de control, lo que hace que la instalación sea más rápida y más fácil.
- No se necesita ningún ajuste vertical.
- El contador de eventos de movimiento determina si 1 o 2 eventos de movimiento consecutivos activarán una alarma.
- Terminación automática de prueba de inspección física después de 15 minutos.
- Procesamiento de señal TMR digital, controlado por Microprocesador, con compensación de temperatura digital de doble pendiente.
- Cámara sellada que protege al sistema óptico.
- Protección contra sabotaje frontal y trasera.
- Anti-masking por microondas.
- Modo ocultamiento que detecta a un intruso que encubra su radiación IR.



- A. Cubierta de tornillo
- B. LED
- C. Ventana Óptica de PIR

Figura 1. Vista General

2. INSTALACIÓN

2.1 Orientación General (ver Figura 2)

1. Mantenerlo alejado de fuentes de calor..
2. No exponerlo a corrientes de aire.
3. No instalarlo en exteriores.
4. Evitar la luz directa del sol.
5. Mantenerlo alejado de cables de alimentación eléctrica.
6. No instalarlo detrás de obstáculos.
7. Montarlo sobre una superficie sólida y estable.

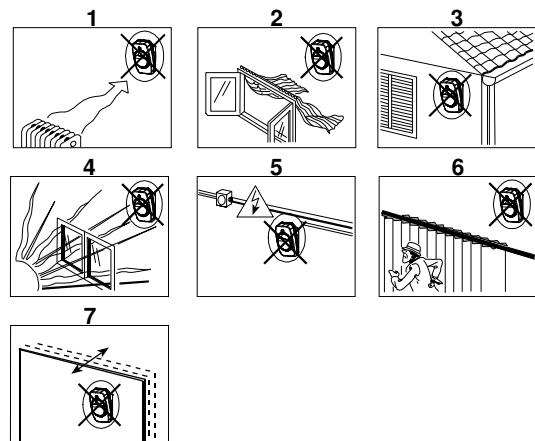



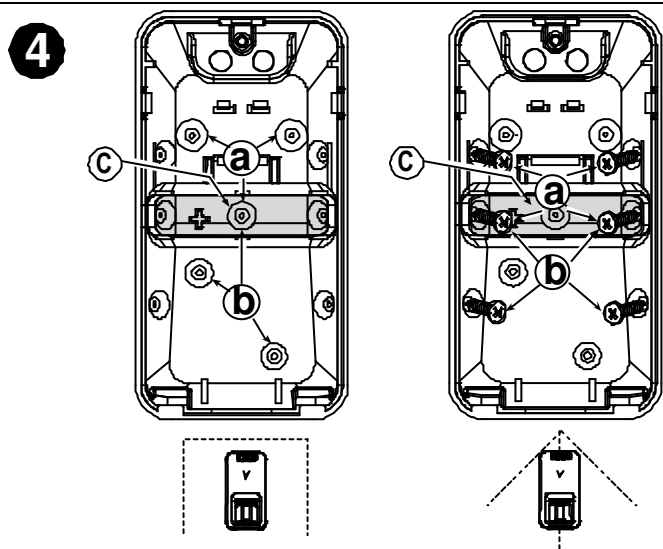
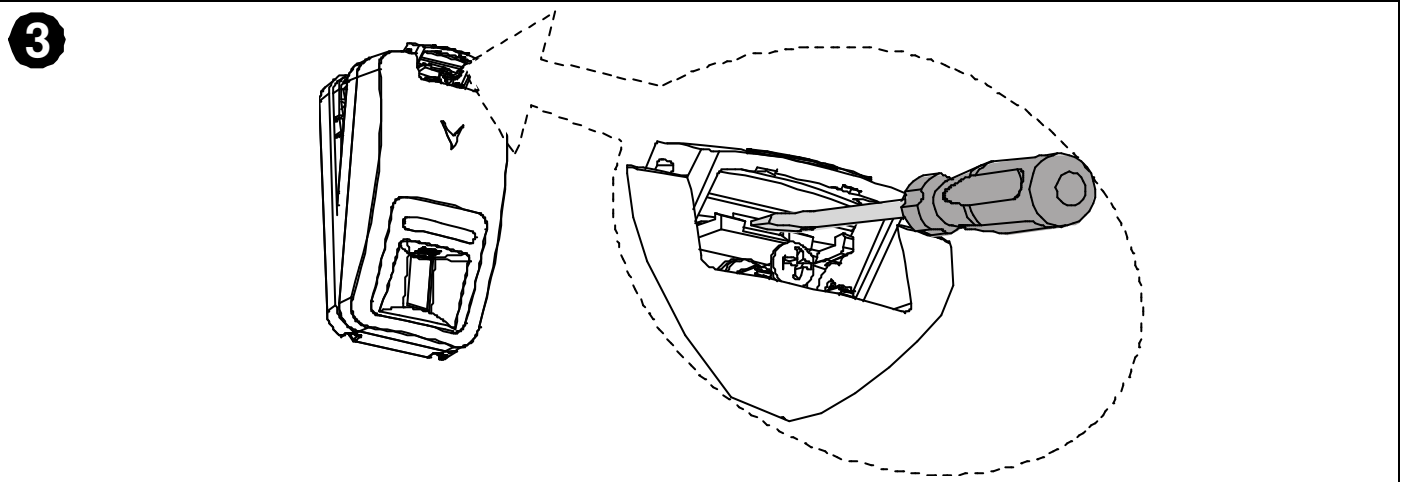
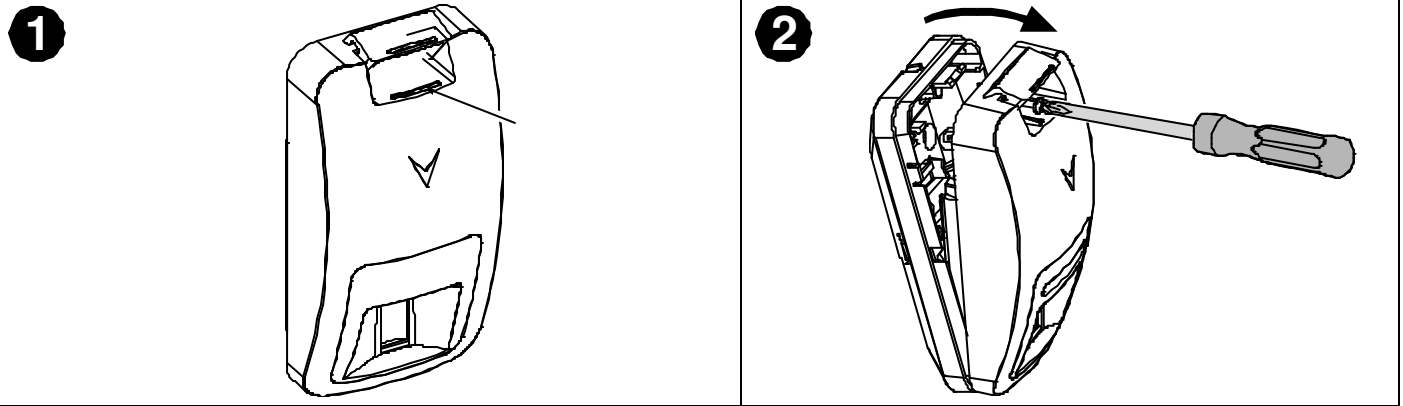
Figura 2. Orientaciones Generales



¡Importante! El detector es inmune a animales de hasta 18 kg (40 libras) de peso moviéndose en el suelo o trepándose al mobiliario, siempre que esa actividad tenga lugar por debajo de 1 m (3 pies). Por encima del límite de 1 m (3 pies) de altura, la inmunidad a animales caseros se reducirá en la medida que éstos se acerquen al detector. Por lo tanto se recomienda seleccionar una ubicación para el montaje que minimice la posibilidad de una estrecha proximidad de los animales.

¡ADVERTENCIA! Para cumplir con los requisitos de cumplimiento de exposición de la FCC e IC RF, el dispositivo PIR debe estar situado a una distancia de por lo menos 20 cm de todas las personas durante la operación normal. Las antenas utilizadas para este producto no deben colocarse ni funcionar conjuntamente con cualquier otra antena o transmisor.

2.2 Montaje



Nota: Para el alcance y altura deseados del detector, utilice los agujeros de montaje (a) ó (b), tal como se especifica en la tabla.

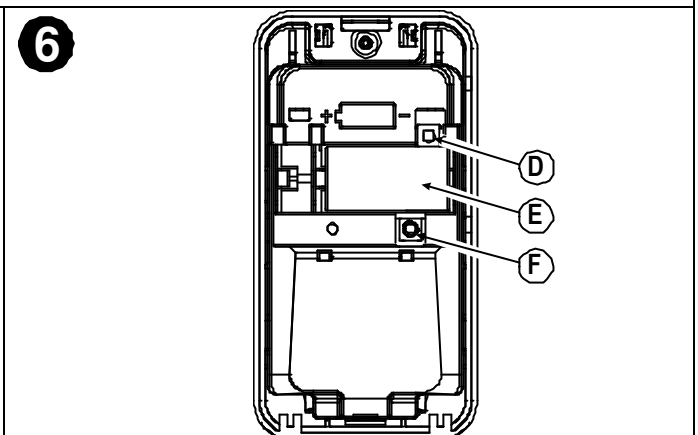
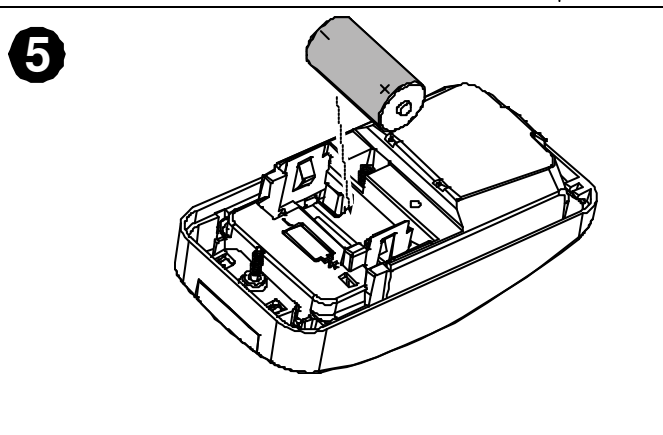
(A)

ft	m				
10	3.0				
9	2.7	b	b	b	b
8	2.4	b	b	b	a
7	2.1	b	b	a	a
6	1.8	b	a	a	a
		15	30	45	60 ft
		6	9	12	15 m

(B)

a – superficie superior (sin ladeo hacia abajo)

b – superficie inferior (con ladeo hacia abajo)



1. Una vez en la posición indicada, levante la tapa del tornillo hacia arriba usando su dedo pulgar.
2. Libere el tornillo y abra la cubierta en la dirección señalada por la flecha.
3. Inserte un destornillador en la ranura y entonces empuje hacia adentro para separar la base de la cubierta.
4. Establezca el rango de alcance deseado del detector.
5. Inserte la pila cuidando la correcta polaridad.

- A. Altura de montaje
- B. Rango de cobertura
- C. Segmento de base separable (sombreado)
- D. Botón de memorización (use un destornillador para presionar el botón oculto)
- E. Batería
- F. Interruptor de sabotaje

¡CUIDADO! EL INTERRUPTOR DE SABOTAJE TRASERO NO PROTEGERÁ A LA UNIDAD A MENOS QUE EL SEGMENTO DE BASE SEPARABLE SEA ASEGURADO A LA PARED CON POR LO MENOS UN TORNILLO.

¡CUIDADO! Hay riesgo de explosión si la pila se reemplaza por una de un tipo incorrecto. DESECHE LA PILA USADA DE ACUERDO A LAS INSTRUCCIONES DEL FABRICANTE.

Figura 3. Montaje

2.3 Memorización

Remítase a la Guía del Instalador del panel de control PowerMaster y siga el procedimiento previsto en la opción "02:ZONAS/DISPOSITIVOS" del menú de Instalador. Una descripción general del procedimiento se proporciona en el siguiente flujograma.

Paso 1	Paso 2	Paso 3	Paso 4	Paso 5
Pulse el menú de Instalador y seleccione "02.ZONAS/DISPOSITIVOS".	Seleccione "AÑADIR NUEVO DISPOSITIVO". Vea Nota 1	Memorice el dispositivo o pulse el código de identificación del dispositivo.	Seleccione el Número de Detector deseado para el nuevo dispositivo.	Configurar los Parámetros de Ubicación, Tipo de Zona y Timbre.
02:ZONAS/DISPOSITIVOS	AÑADIR DISP.	MEM AHORA o INTR OD:XXX-XXXX	Z01:Sens Mov ID No. 123-XXXX	Z14.UBICACIÓN Z10.TIPO ZONA Z14.AJUST TIMBRE
MODIFICAR DISP.				
Paso 6	Paso 7	Paso 8		
Ingrese PARTICIONES. Vea Nota 2	Asigne particiones al detector presionando los botones 1, 2 y 3 en el panel.	Seleccione la opción "Ajustes de Dispositivo" y consulte la sección siguiente para configurar los parámetros del detector.		
Z14:PARTICIONES	F02:P1 P2 P3	F02: AJUSTES DISP.		
⇒ significa desplazarse y seleccionar OK				

Notas:

1. Si el detector ya está memorizado, usted puede configurar los parámetros del dispositivo y asignar particiones través de la opción "Modificar Dispositivos" – vea el Paso 2.
2. PARTICIONES aparecerá sólo si se activó previamente PARTICIONADO en un panel que apoya la característica Particionado (Para mayores detalles, vea "Particionado" en la Guía del Instalador PowerMaster).

2.4. Configuración de Parámetros del Detector

Pulse el menú **PARAMETROS DE DISPOSITIVO** y siga las instrucciones de configuración para el detector PIR TOWER-32AM PG2, tal como se describe en la tabla siguiente.

Opción	Instrucciones de Configuración
Alarm LED	Determine si la indicación LED de alarma será activada o no. Ajustes opcionales: ON (activada) (por defecto) y OFF (no activada) .
RANGO MW	Defina el rango de detección del canal de microondas. Ajustes opcionales: Máximo (por defecto); Medio y Mínimo .
Cont. Eventos	Defina si una alarma será activada ante movimiento continuado (baja sensibilidad) o ante un solo evento de alarma (alta sensibilidad). Ajustes opcionales: BAJA sensibilidad (por defecto) y ALTA sensibilidad .
Activ Desarmado	Defina si establecer o no el tiempo de actividad durante el modo Desarmado. Ajustes opcionales: NO Activado (por defecto), Sí – sin retardo , Sí + retardo 5 s , Sí + retardo 15 s , Sí + retardo 30 s , Sí + retardo 1 m , Sí + retardo 2 m , Sí + retardo 5 m , Sí + retardo 10 m , Sí + retardo 20 m y Sí + retardo 60 m .

ANTI MASKING

Defina la actividad y el nivel de sensibilidad de anti-masking de PIR.

Ajustes opcionales: **BAJA sensibilidad** (por defecto), **ALTA sensibilidad** y **desactivado**.

MW ANTI

Defina si activar o desactivar el anti-masking del sensor de microondas.

Ajustes opcionales: **Desactivado** (por defecto) y **Activado**.

MODO OCULTAMIENTO

El modo Ocultamiento es usado para detectar movimiento de un intruso que encubre su radiación IR radiation para evitar detección. Defina si activar o desactivar este modo.

Ajustes opcionales: **Desactivado**(por defecto), y **Activado**.

3. PRUEBA DIAGNÓSTICO LOCAL

- A. Separe la base de la cubierta (ver Figura 3).
- B. Restituya la cubierta para devolver el interruptor de sabotaje a su posición normal (no perturbada), y entonces asegure la cubierta frontal a la base con el tornillo de cierre de carcasa.
- C. El TOWER-32AM PG2 entrará a un periodo de estabilidad de 2 min. Durante ese tiempo el RED rojo parpadea.
- D. Pruebe personalmente el área de cobertura - vea Figura 4. Cruce caminando el área de cobertura hasta su extremo lejano en ambas direcciones; el LED rojo ilumina cada vez que su movimiento es detectado, seguido por 3 pestaños de LED.

La tabla siguiente detalla las indicaciones de la fuerza de la señal recibida.

Respuesta de LED	Recepción
LED verde parpadea	Fuerte
LED anaranjado parpadea	Buena
LED rojo parpadea	Débil
No hay parpadeos	No hay comunicación

¡IMPORTANTE! Debe asegurarse una buena recepción. Por tanto, una señal "débil" no es aceptable. Si obtiene una señal "débil" del detector, deberá recolocar y probarlo de nuevo hasta recibir una señal "buena" o "fuerte".

Nota: Para instrucciones detalladas de la Prueba de Diagnóstico, refiérase a la Guía del Instalador del panel de control.

4. INDICACIONES DE EVENTOS

Indicaciones de LED	Evento
LED rojo parpadea	Estabilización (120 segs de calentamiento)
LED rojo encendido 0,2 seg.	Interr. de sabotaje abierto / cerrado
LED rojo encendido 2 seg,	Alarma de Intruso
LED amarillo encendido	Detección AM - modo diagnóstico
LED amarillo parpadea lentamente (0,2 seg. ENCENDIDO, 30 seg. APAGADO)	Detección AM - modo normal
LED amarillo y LED rojo parpadean simultáneamente (0,2 seg. ENCENDIDO [ambos], 0,2 seg. APAGADO)	Falla en prueba automática - modo Diagnóstico
LED amarillo y LED rojo parpadean lentamente en forma simultánea (0,2 seg. ENCENDIDO [ambos], 30 seg. APAGADO)	Falla en prueba automática - modo Diagnóstico
LED verde parpadea	Detección AM - modo diagnóstico
LED verde encendido	Detección microonda - modo diagnóstico

5. OBSERVACIONES ÚTILES

Aun los detectores más sofisticados a veces pueden ser bordeados o pueden no lograr advertir debido a: Falla en el suministro de DC o conexión incorrecta, enmascaramiento intencionado de la lente, manipulación del sistema óptico, sensibilidad reducida en temperaturas ambiente cercanas a las del cuerpo humano o falla inesperada de una parte componente.

La lista de arriba incluye las razones más comunes para la falta de detección de una intrusión, pero no es de ningún modo exhaustiva. Por lo tanto se recomienda que el detector y todo el sistema de alarma sean chequeados semanalmente, para asegurar su correcto funcionamiento.

6. CUMPLIMIENTO CON ESTÁNDARES

Este producto está diseñado para cumplir con las normas siguientes:



Europa (CE): EN 300220, EN 301489, EN 60950, EN 50130-4, EN 50130-5, EN 50131-2-2, EN 50131-6, EN 50131-1 Grado 2 Clase II

¡ADVERTENCIA!

El usuario es advertido que cambios y modificaciones en la unidad, que no hayan sido expresamente aprobados por Visonic Ltd, pueden cancelar el permiso al usuario de FCC u otra autoridad para usar el equipo.



W.E.E.E. Declaración de Reciclaje de Producto

Para información con respecto al reciclaje de este producto debe contactar a la compañía de la cual lo compró originalmente. Si va a desechar este producto y no va a enviarlo para reparación, debe asegurarse que sea devuelto como es identificado por su proveedor. Este producto no se debe tirar con la basura diaria.
Directiva 2002/96/CE de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos.

ANEXO: ESPECIFICACIONES

GENERAL

Tipo de Detector

Sensor piroeléctrico de bajo ruido con elemento doble.

Datos de Lente

Cantidad de Elementos de Haz:

18x3=54 segmentos de espejo parabólico lejanos

Cantidad de Elementos de Cortina:

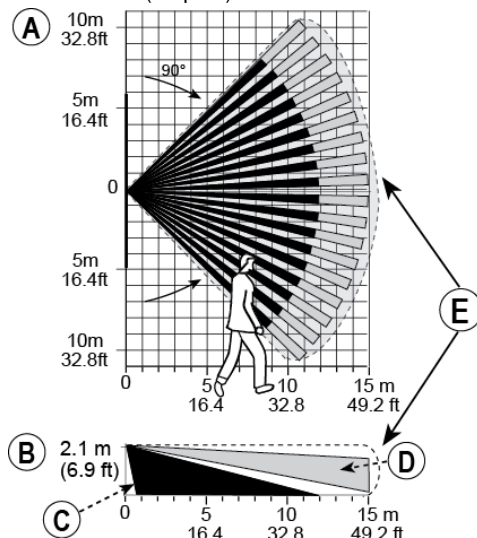
18

Cobertura MicroOnda

Máxima: 15 m (49 pies) / 90°

Media: 10 m (33 pies) / 90°

Mínima: 5 m (16 pies) / 90°



A. Vista Horizontal

B. Vista Vertical

C. 18 cortinas cercanas

D. 18 far cortinas lejanas

E. Cobertura microonda

Figura 4. Patrón de Cobertura y Prueba de Inspección Física

Inmunidad a mascotas

Hasta 18 kg (40 libras)

ELÉCTRICA

Tipo de Sensor

Módulo Doppler Banda K: 24 GHz

Fuente de alimentación

Tipo C

Pila Interna

Pila de 3 V de Litio, tipo CR-123A o equivalente

Capacidad Nominal de Pila
Expectativa de duración de las pilas (en uso normal).

Nota: Para instalaciones UL use solamente Panasonic, Sanyo, GP o Varta. Use sólo la pila de arriba.
1450 mA/h

5 años

FUNCIONAL

Verificación de Evento de Movimiento Real (TMEV)
Período de Alarma

2 selecciones remotas - 1 (OFF) ó 2 (ON) eventos de movimiento
2 segundos

INALÁMBRICA

Banda de frecuencias (MHz)
Protocolo de comunicación

Europa y el resto del mundo: 433-434, 868-869 **EE.UU.:** 912-919
PowerG

SUPERVISION

Alerta de Sabotaje

Señalización en intervalos de 4 min.

Accionada cuando ocurre un evento de sabotaje y en todo mensaje siguiente, hasta el restablecimiento del interruptor de sabotaje.

MONTAJE

Altura

1,8 – 3,0 m (6 – 10 pies).

Opciones de Instalación

Superficie o esquina

ACCESORIOS

BR-1: Soporte giratorio (rótula) montaje en superficies, ajustable 30° hacia abajo y 45° izquierda / 45° derecha.

BR-2: BR-1 con un adaptador para esquina

BR-3: BR-1 con un adaptador para cielorraso

AMBIENTAL

Protección de RFI

Temperatura de Operación

Temperatura de Almacenaje

Humedad

>20 V/m hasta 2000 MHz, excluyendo frecuencias dentro de banda

-10°C a 50°C (14°F a 122°F)

-20°C a 60°C (-4°F a 140°F)

Humedad relativa promedio de aproximadamente 75% sin condensación. Durante 30 días al año la humedad relativa puede variar entre 85% y 95% sin condensación.

FÍSICA

Dimensiones (L x A x P)

115 x 60 x 48 mm (4-1/2 x 2-5/16 x 1-15/16 pulg.).

Peso (incluyendo a las pilas)

3,17 oz (3 oz).

Color

Blanco

PATENTES

Patentes de EE.UU.: 5.693.943 ● 6.211.522 ● D445,709 (hay otra patente en trámite)

GARANTÍA

Visonic Limited (el "Fabricante") garantiza únicamente este producto (el "Producto") solamente al comprador original (el "Comprador") contra defectos de fabricación y materiales durante el uso normal del producto por un período de doce (12) meses a partir de la fecha de envío por el Fabricante.

Esta garantía es absolutamente condicional a que el Producto se haya instalado, mantenido y operado bajo las condiciones de uso normal de acuerdo con las instrucciones del fabricante para la instalación y operación. No están cubiertos por esta garantía, los productos que se hayan averiado por cualquier otro motivo, de acuerdo con el criterio del Fabricante, como instalación inadecuada, no seguir las instrucciones de instalación y operación recomendadas, negligencia, daños voluntarios, uso indebido o vandalismo, daño accidental, su alteración o manipulación, o la reparación por alguien que no sea el fabricante.

El Fabricante no manifiesta que este Producto no se pueda allanar y/o circunvenir ni que el Producto prevendrá cualquier muerte y/o lesión personal y/o daños a la propiedad como resultado de hurto, robo, incendio u otro, ni que el Producto proporcionará en todo momento aviso o protección adecuados. El Producto, si se instala y mantiene de manera correcta, sólo reduce el riesgo de dichos eventos sin aviso y no constituye una garantía o un seguro contra la ocurrencia de dichos eventos.

ESTA GARANTÍA SE DA EXCLUSIVA Y EXPLÍCITAMENTE EN LUGAR DEL RESTO DE LAS GARANTÍAS, OBLIGACIONES O RESPONSABILIDADES, YA FUESEN ESCRITAS, VERBALES, EXPLÍCITAS O IMPLÍCITAS E INCLUYENDO CUALQUIER GARANTÍA DE COMERCIABILIDAD O APTITUD PARA UN FIN PARTICULAR O DE OTRO TIPO. EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS Y PERJUICIOS INDIRECTOS O INCIDENTALES POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA O CUALESQUIERA OTRAS GARANTÍAS, COMO SE MENCIONA ANTERIORMENTE.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO POR CUALESQUIERA DAÑOS ESPECIALES, INDIRECTOS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O PUNITIVOS O POR PÉRDIDAS, DAÑOS O GASTOS, INCLUYENDO PÉRDIDA DE USO, BENEFICIOS, INGRESOS O CRÉDITO MERCANTIL, DIRECTA O INDIRECTAMENTE, COMO RESULTADO DEL USO O INCAPACIDAD DE USO DEL PRODUCTO O POR LA PÉRDIDA O DESTRUCCIÓN DE OTRA PROPIEDAD O A RAÍZ DE CUALQUIER MOTIVO, INCLUSO SI SE AVISÓ AL FABRICANTE DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

EL FABRICANTE NO SERÁ RESPONSABLE DE NINGUNA MUERTE, LESIÓN PERSONAL Y/O DAÑO CORPORAL Y/O DAÑOS A LA PROPIEDAD U OTRAS PÉRDIDAS, YA FUESEN DIRECTAS, INDIRECTAS, INCIDENTALES, CONSECUENCIALES O DE OTRO TIPO, QUE SE BASEN EN UNA RECLAMACIÓN DE QUE EL PRODUCTO NO FUNCIONÓ.

Sin embargo, si se considera al fabricante responsable, directa o indirectamente, por cualquier pérdida o daño que surja bajo esta garantía limitada, **LA MÁXIMA RESPONSABILIDAD DEL FABRICANTE (SI EXISTIERA ALGUNA) EN NINGÚN CASO PODRÁ SER SUPERIOR AL PRECIO DE COMPRA DEL PRODUCTO**, que se fijará como una indemnización y no como una pena, y será el único y exclusivo recurso contra el Fabricante. Al aceptar la entrega del Producto, el Comprador acepta las citadas condiciones de venta y garantía y el Comprador reconoce haber sido informado de las mismas.

En algunas jurisdicciones no se permite la exclusión o limitación de los daños indirectos o consecuenciales, por lo que estas limitaciones podrían no resultar aplicables en ciertas circunstancias.

El Fabricante no tendrá ningún tipo de responsabilidad a raíz de corrupción y/o mal funcionamiento de cualquier equipo de telecomunicaciones o electrónico o de cualquier programa.

Las obligaciones del Fabricante bajo esta garantía se limitan de manera exclusiva a la reparación y/o sustitución, a discreción del Fabricante, de cualquier producto o parte del mismo que se demuestre averiado. Cualquier reparación y/o sustitución no extenderá el período de garantía original. El fabricante no será responsable de los costes de desmontaje y/o reinstalación. Para ejercitar esta garantía, el Producto se deberá devolver al Fabricante con el flete prepagado y asegurado. Todos los costes de flete y seguro son responsabilidad del Fabricante y no se incluyen en esta garantía.

Esta garantía no se modificará, cambiará ni ampliará y el Fabricante no autoriza a ninguna persona a que actúe en representación suya para modificar, cambiar o ampliar esta garantía. Esta garantía se aplicará solamente al Producto. Todos los productos, accesorios o añadidos de terceros que sean utilizados junto con el Producto, incluyendo a las pilas, serán amparados solamente por su propia garantía, en su caso. El fabricante no se hace responsable de cualquier daño o pérdida, ya sea directa, indirecta, incidental o de otra manera, por el mal funcionamiento del Producto debido a productos, accesorios o añadidos de terceros, incluyendo a las pilas, que se utilicen en conjunción con los Productos. Esta garantía es exclusiva para el Comprador original y no es transferible.

Esta garantía complementa a y no afecta sus derechos legales. Cualquier disposición de esta garantía contraria al derecho del estado, autonomía o país en que se suministre el Producto no será aplicable.

Advertencia: El usuario debe seguir las instrucciones de instalación y operación del Fabricante incluidas las pruebas del producto y todo el sistema al menos una vez a la semana y tomar todas las precauciones necesarias para su seguridad y la protección de sus bienes.

1/08



Visonic

EMAIL: info@visonic.com
INTERNET: www.visonic.com

©VISONIC LTD. 2015 TOWER-32AM PG2, TOWER-32AM K9 PG2 D-304408 (Rev. 1, 4/15)



D-304408